

DELEGACION PERMANENTE DE CHILE
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
GINEBRA



Señor Don Patricio Aylwin,
Presidente de Chile
C/o Hotel Hilton,
ESTRASBURGO

Ginebra, 15 de abril de 1991

Muy estimado Patricio:

Sé que tu gira europea ha sido un éxito para Chile y para tí; y nada me resulta más odioso que interferir tu programa para reiterarte los fundamentos erróneos y los resultados negativos de la política del cobre que llevamos a cabo. Lo primero no lo hemos podido dilucidar nunca en un diálogo a nivel adecuado con los Ministros Hamilton, Foxley, Ominami y talvez otros personeros como Iván Valenzuela, Noemi, Rodrigo Díaz, etc. Tampoco lo segundo: es decir un juicio sereno y objetivo con cifras oficiales, sobre los resultados de los 12 meses de aplicación de esta política por nosotros y los graves riesgos para este año.

Será una carta breve, dado que te he expuesto ambos aspectos en varias anteriores. Me limitaré a trasmitirte la última información del Banco Central que demuestra que la política, respaldada por los compromisos y garantías que asume el Estado, ha significado ya **una menor entrada - o pérdida -** para el Gobierno y el Estado de:

- **US\$ 287 Millones** de 1990 comparado con 1989;
- **US\$ 67 Millones** en el 1^{er} trimestre de 1991 comparado con el 4^o trimestre de 1990;
- **US\$ 731 Millones** para los 12 meses de 1991 basado sobre el promedio previsto por el Banco Central comparando 1990 con 1991:
1990 = 120.9 promedio real
1991 = 100.0 promedio previsto

En resumen : más de **MIL MILLONES DE DOLARES** en dos años.

Se trata de sumas enormes que benefician directamente a los tres grandes grupos de países más industrializados del mundo: U.S.A., Japón, la C.E.E., los cuales consumen el 90% del cobre refinado mundial; y en perjuicio directo de Chile. ¿Qué hacer? Revertir en 180 grados la política de Pinochet de "~~extraer y exportar la mayor cantidad de cobre posible en el menor tiempo posible~~". El proyecto de ley sobre CODELCO que ya ha empezado a discutirse en el Congreso, y la extensión a Tribunales Internacionales de la potestad de los Tribunales chilenos para dirimir desacuerdos que se produzcan

DELEGACION PERMANENTE DE CHILE
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
GINEBRA

- 2 -

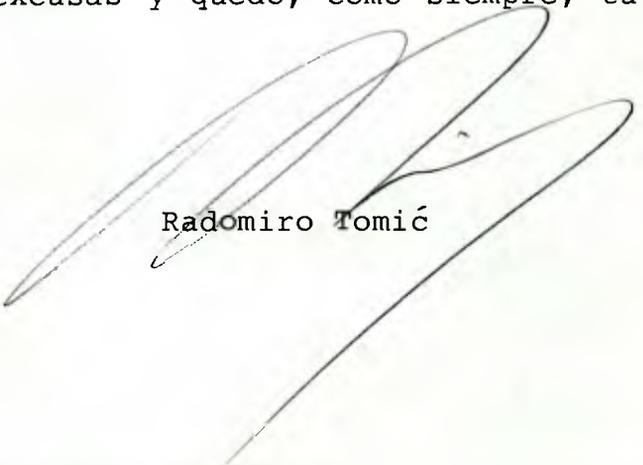
entre el Estado de Chile y los inversionistas extranjeros, precipitan la situación actual en términos que pueden llegar a ser irreparables.

He sido informado que es posible que el Congreso Nacional me solicite exponer antecedentes sobre la ley en discusión. Si así ocurre, obviamente aceptaré por razones de conciencia patriótica, y estoy seguro que ésa sería también tu propia valoración de la jerarquía de deberes en la vida pública.

No quiero terminar sin agradecerte nuevamente el desarrollo - de fondo y forma - de la entrevista personal que tuvimos en Santiago.

He escrito a Ominami - a quien debía respuesta a una carta suya de enero - y escribiré hoy mismo a Hamilton y a Foxley; cartas todas basadas como ésta en el informe del Banco Central, más los comentarios sobre otras diez solicitudes que han sido ya presentadas (sin considerar "La Escondida") con una capacidad cercana al medio millón de toneladas más de "extracción y exportación del cobre chileno". (Mercurio 11 de febrero de 1991). ¡No es extraño que el Banco Mundial en el libro "La Industria Mundial del Cobre" afirme que "de llevar a cabo los planes de expansión de la producción en Chile, la cotización internacional del metal será, a fines del siglo de 60 centavos de dólar por libra!".

Te renuevo mis excusas y quedo, como siempre, tu amigo affmo.,



Radomiro Tomić

Anexos:

- Informe del Banco Central del 9.4.91, comentado
- Recorte del "Mercurio" del 11.2.1991

BANCO CENTRAL DE CHILE

SANTIAGO

CFC/mrc
D1-16(9)
09.04.91COBRE:PRECIOS PROMEDIO B.M.L. (ctvos/lb)

<u>AÑOS</u>	<u>1er. Trim.</u>	<u>2do. Trim.</u>	<u>3er. Trim.</u>	<u>4to. Trim.</u>	<u>Año</u>
1989	147.6	125.2	123.2	119.0	129.1
1990	111.3	121.1	132.4	118.3	120.9
1991	110.6	(Precio promedio proyectado para 1991):			100.0

COMENTARIO MIO

Cada centavo de menor precio en la libra de cobre representa un menor ingreso de 35 millones de US\$ en el período de 12 meses.

- Esto representó una pérdida de 287 millones de US\$ para el fisco chileno en los 12 meses de 1990 comparados con los 12 meses de 1989.
- Comparando ahora el precio del 4° trimestre de 1990 con el precio del 1° trimestre de 1991, la diferencia negativa para el fisco chileno es de 67.4 millones de US\$ en los tres meses aludidos. ¿A qué se debe este extraño resultado tan obviamente contrario al interés chileno? Claramente: a la política seguida y a las expectativas creadas por nuestro Gobierno frente a las trasnacionales que se están dejando caer sobre el país como una manga de langostas. Con los 67 millones de US\$ perdidos inútilmente en el primer trimestre habríamos podido:
 - a) Dar trabajo a 20.000 obreros (en vez de los 1200 de "La Escondida") a un promedio de 30.000 pesos mensuales para cada uno; o sea, el equivalente a US\$ 20 millones;
 - b) Haber destinado otros US\$ 20 millones al perfeccionamiento técnico y a los costos de producción de Codelco;
 - c) Haber utilizado la mitad de la diferencia, - o sea US\$ 13,5 millones - en el desarrollo de la infraestructura de alta productividad en otros sectores de la economía chilena;
 - d) Haber dispuesto de la otra mitad del remanente - otros 13,5 millones, equivalente a 4.800 millones de pesos - en inversiones destinadas al pago de la deuda social.
- Respecto al precio proyectado para 1991 (12 meses) el menor ingreso llegaría a 731 millones de dólares.

EN RESUMEN: Hemos sacrificado ya en 1990 287 millones, y, al continuar esta política en 1991, sacrificaremos US\$ 731 millones más: o sea, dejaríamos de percibir por decisión y responsabilidad del Gobierno chileno la fabulosa suma de más de mil millones de dólares. ¿Para qué? ¿Para mantener la jactancia vacía del "liderazgo chileno como el primer productor mundial"?

DELEGACION PERMANENTE DE CHILE
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
GINEBRA

Señor D. Juan Hamilton,
Ministro de Minería,
Ministerio de Minería,
SANTIAGO DE CHILE

Ginebra, 15 de abril de 1991

Muy estimado Juan:

Hoy he escrito a Aylwin, quien llegará mañana a Estrasburgo, y a Foxley, sobre "los erróneos fundamentos y resultados negativos" de la política del cobre heredada de Pinochet y que estamos acentuando.

Contestando una carta de Ominami, le escribí hace 2 días sobre el fondo del asunto y, además, para expresarle mi desazón por los términos tan enfáticos de su discurso en la inauguración de "La Escondida" respecto a la inamovilidad de los compromisos contratados por el Estado chileno con los inversionistas que vengán a dar forma a la política de "extraer y exportar la mayor cantidad de cobre posible en el menor tiempo posible". Hoy le pediré por teléfono que mantenga esa carta como estrictamente confidencial mientras el Presidente de la República no reaccione a lo que estoy enviándole a Estrasburgo. La misma cosa te ruego a ti. No te envío copia de mi carta a Aylwin porque sería ciertamente impropio tanto en el fondo como en la forma. Nadie puede substituirlo en las decisiones que resuelva tomar.

Adjunto a esta carta va el último informe del Banco Central, fechado 9 de abril de 1991 y el recorte del "Mercurio" del 11.2.1991 sobre las 10 solicitudes de inversión (sin considerar "La Escondida") para acelerar la "extracción y exportación de la mayor cantidad posible de cobre chileno en el menor tiempo posible". ¡No es extraño que en el libro del Banco Mundial (diciembre 1988) titulado "Industria Mundial del Cobre" se afirme que de llevarse a efecto los planes de expansión de la producción del metal en Chile" la cotización internacional del cobre bajará a 60 ctvs/lb!

¿Cuál es la alternativa? Lo hemos conversado largamente, estimado Juan, pero veo con tristeza que sin mayor resultado. ¿Qué hacer? Revertir en 180° la política de Pinochet; mantener el porcentaje del cobre chileno en el abastecimiento mundial (lo cual equivale a aumentar el tonelaje; rechazar todo estatuto de garantías o privilegios especiales para producir y llevarse el cobre chileno; concertar un acuerdo leal con el CIPEC y, simultáneamente, con los tres grandes consumidores del 90% del cobre refinado en el mundo (U.S.A., Japón, C.E.E.); destinar una parte substancial de los mayores ingresos del Fisco chileno a aumentar la cotización internacional del cobre, aproximándose a su nivel histórico, para:

DELEGACION PERMANENTE DE CHILE
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
GINEBRA

- a) Mejorar la tecnología y bajar los costos de producción de Codelco; aumentar así el margen de utilidades del Estado chileno;
- b) Destinar otra parte importante de estos ingresos fiscales adicionales al financiamiento de las obras de infraestructura productiva del potencial económico del país al margen del cobre;
- c) Dar trabajo a decenas de miles de obreros, en lugar de los 1200 que ocupará "La Escondida", que llevará de Chile el total de su inversión en menos de dos años;
- d) Acentuar el ritmo de pago de la "deuda social" en beneficio de centenares de miles de familias pobres de Chile.

Talvez sea útil agregar que el acuerdo básico Chile-CIPEC-países consumidores debería tener como fundamento el acuerdo aprobado por 139 Estados en Nairobi, UNCTAD IV 1976: "precios remunerativos para los productores y equitativos para los consumidores".

Para todo esto es indispensable que el Congreso Nacional no apruebe en los términos presentados y como expresión de la actual política del cobre, el proyecto sobre CODELCO.

Perdóname si me parece tan inadecuada como reveladora la imagen que utilizaste: "que Chile y Codelco no deben seguir haciendo el odioso papel del perro del hortelano, que no come ni deja comer", al no abrir los yacimientos que pertenecen a todos los chilenos y que fueron nacionalizados por la unanimidad de todo el Congreso, a "asociaciones con inversionistas" cuya obvia y única razón de ser sería "aumentar la extracción y exportación de cobre chileno en la mayor cantidad posible y en el menor tiempo posible". Siguiendo tu imagen, querido amigo, el papel de un perro fiel (el Gobierno y el Congreso Nacional en un país democrático) no es comerse las gallinas a su cuidado e invitar a otros perros para que terminen con el gallinero, sino precisamente todo lo contrario.

Bien sabes como aprecio la ayuda que me diste durante la campaña presidencial del 70 y la cordialidad y simpatía que nos ha unido hasta ahora. No te irrite mi carta en ningún sentido. Recibe el afecto de tu amigo,



Radomiro Tomić

Anexos: - Informe del Banco Central del 9.4.1991, comentado
- Recorte del "Mercurio" del 11.2.1991